

POISTNÁ ZMLUVA

ÚRAZOVÉ POISTENIE – 102 – krátkodobé –
aktivačné práce

Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava 1, Slovenská republika

IČO 31 322 051 / DIČ 2020800353

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 383/B

účet pre úhradu poisťného: IBAN: SK59 1111 0000 0066 0054 7090, BIC: UNCRSKBX

6600547090/1111 UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky

(ďalej len „poisťovateľ“)

a

Obec Lysica v zastúpení Ing. Jozef Ďurana

Adresa: Lysica č. 138, 013 05

Rod. číslo 570223/7398

e-mail: obec.lysica@stonline.sk

číslo účtu: IBAN SK ~~41 5600 000000 0000 0001~~, BIC: ~~COMASK BX~~

(ďalej len „poistník“)

uzavierajú v zmysle § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien, doplnení a úprav túto zmluvu o poistení úrazu.

Článok 1

Predmet a rozsah poistenia

1. Predmetom poistenia je úrazové poistenie poistených osôb počas výkonu aktivačných prác pre poistníka (ďalej aj „akcie“) na území Slovenskej republiky v nasledujúcom rozsahu:
 - a) pre prípad smrti v dôsledku úrazu,
 - b) pre prípad trvalých následkov úrazu,
 - c) denné odškodné počas hospitalizácie v dôsledku úrazu.
2. Poistenie sa uzaviera v rozsahu ustanovení Všeobecných poisťných podmienok pre úrazové poistenie (ďalej aj VPP ÚP), ktoré sú priložené k tejto zmluve a tvoria jej súčasť.

Článok 2

Definícia úrazu

Za úraz sa pre účely tohto poistenia považujú ustanovenia čl. 5 VPP ÚP.

Článok 3

Poistené osoby

Poistenými osobami sú osoby, ktoré na základe písomnej dohody s poistníkom vykonávajú verejnoprospešné práce a sú uvedení v menných zoznamoch v zmysle článku 7 bod 2 tejto zmluvy (ďalej aj „poistené osoby“) za podmienky, že menný zoznam poistených osôb je odovzdaný v lehote podľa článku 7 bod 1 a bolo za nich zaplatené poisťné v lehote podľa článku 6 bod 2, s výnimkou nepoistiteľných osôb podľa VPP ÚP.

Článok 4

Poisťná doba

1. Poisťná zmluva sa uzaviera na dobu určitú s účinnosťou od **05.01.2015 do 30.06.2015**.
2. Poistenie pre každého poisteného začína okamihom nástupu na akciu, najskôr však dňom účinnosti tejto zmluvy, t.j. **05.01.2015** a končí okamihom ukončenia akcie, najneskôr **30.06.2015**.

Článok 5

Zaručená poisťná suma a poisťné

1. Ak dôjde k poisťnej udalosti, poisťovateľ je povinný poskytnúť poisťné plnenie vo výške podľa nasledujúcich ustanovení:
 - a) v prípade smrti v dôsledku úrazu poisteného sumu **1.000 EUR**,

POISTNÁ ZMLUVA

ÚRAZOVÉ POISTENIE – 102 – krátkodobé –
aktivačné práce

Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava 1, Slovenská republika

IČO 31 322 051 / DIČ 2020800353

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 383/B

účet pre úhradu poistného: IBAN: SK59 1111 0000 0066 0054 7090, BIC: UNCRSKBX
6600547090/1111 UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky

(ďalej len „poisťovateľ“)

a

Obec Lysica v zastúpení Ing. Jozef Ďurana

Adresa: Lysica č. 138, 013 05

Rod. číslo 570223/7398

e-mail: obeclysica@stonline.sk

číslo účtu: IBAN SK 41 5600 000000 6669 0000 01, BIC: COMASK BX

(ďalej len „poistník“)

uzavierajú v zmysle § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien, doplnení a úprav túto zmluvu o poistení úrazu.

Článok 1

Predmet a rozsah poistenia

1. Predmetom poistenia je úrazové poistenie poistených osôb počas výkonu aktivačných prác pre poistníka (ďalej aj „akcie“) na území Slovenskej republiky v nasledujúcom rozsahu:
 - a) pre prípad smrti v dôsledku úrazu,
 - b) pre prípad trvalých následkov úrazu,
 - c) denné odškodné počas hospitalizácie v dôsledku úrazu.
2. Poistenie sa uzaviera v rozsahu ustanovení Všeobecných poistných podmienok pre úrazové poistenie (ďalej aj VPP ÚP), ktoré sú priložené k tejto zmluve a tvoria jej súčasť.

Článok 2

Definícia úrazu

Za úraz sa pre účely tohto poistenia považujú ustanovenia čl. 5 VPP ÚP.

Článok 3

Poistené osoby

Poistenými osobami sú osoby, ktoré na základe písomnej dohody s poistníkom vykonávajú verejnoprospešné práce a sú uvedení v menných zoznamoch v zmysle článku 7 bod 2 tejto zmluvy (ďalej aj „poistené osoby“) za podmienky, že menný zoznam poistených osôb je odovzdaný v lehote podľa článku 7 bod 1 a bolo za nich zaplatené poistné v lehote podľa článku 6 bod 2, s výnimkou nepoistiteľných osôb podľa VPP ÚP.

Článok 4

Poistná doba

1. Poistná zmluva sa uzaviera na dobu určitú s účinnosťou od **05.01.2015 do 30.06.2015**.
2. Poistenie pre každého poisteného začína okamihom nástupu na akciu, najskôr však dňom účinnosti tejto zmluvy, t.j. **05.01.2015** a končí okamihom ukončenia akcie, najneskôr **30.06.2015**.

Článok 5

Zaručená poistná suma a poistné

1. Ak dôjde k poistnej udalosti, poisťovateľ je povinný poskytnúť poistné plnenie vo výške podľa nasledujúcich ustanovení:
 - a) v prípade smrti v dôsledku úrazu poisteného sumu **1.000 EUR**,

b) v prípade, ak úraz zanechá poistenému trvalé následky, sumu zodpovedajúcu rozsahu trvalých následkov, stanovenú v súlade s ustanoveniami čl. 16 VPP ÚP, najviac sumu **2.000 EUR**,

c) denné odškodné počas hospitalizácie v dôsledku úrazu v sume **2 EUR**.

2. Výška poistného pre osobu na jeden mesiac je **0,60 EUR**.

Článok 6

Platenie poistného

1. Jednorazové poistné vo výške **18 EUR** za **5 osôb** poukáže poistník poisťovateľovi na č. účtu 6600547090/1111 UniCredit Bank Slovakia a.s., variabilný symbol je číslo poistnej zmluvy 16-13225, konštančný symbol 3558.
2. Poistné je splatné v deň predloženia menného zoznamu v zmysle článku 7 bod 1 a 2.

Článok 7

Povinnosti poistníka

1. Poistník je povinný predložiť poisťovateľovi menný zoznam poistených osôb 1 deň pred uskutočnením akcie.
2. Zoznam musí obsahovať meno a priezvisko poisteného, jeho rodné číslo alebo dátum narodenia a adresu bydliska poisteného, počet dní trvania akcie s uvedenou hodinou začiatku a konca akcie.
3. Poistník je povinný oboznámiť poistených so Všeobecnými poistnými podmienkami pre úrazové poistenie a touto zmluvou.

Článok 8

Hlásenie a vybavovanie poistných udalostí

1. Poistnú udalosť oznámi poistník alebo poistený poisťovateľovi na tlačive pre likvidáciu poistnej udalosti. V prípade, že poistnú udalosť oznamuje poistník, svojim podpisom potvrdí, že osoba ktorá úraz utrpela bola v čase úrazu poisteným.
2. Tlačivo „Oznámenie o úraze“ zašle poistník na adresu:
Union poisťovňa, a.s., Likvidácia poistných udalostí, Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava 1.
3. Poisťovateľ zlikviduje poistnú udalosť v súlade s ustanoveniami VPP ÚP a ustanoveniami tejto poistnej zmluvy a vyplatí poistné plnenie podľa čl. 16 a 18 VPP ÚP poistenému (§ 816 Občianskeho zákonníka) a poistné plnenie podľa čl. 17 VPP ÚP oprávneným osobám (§ 817 Občianskeho zákonníka).

Článok 9

Ochrana osobných údajov

V súlade s ustanovením § 15 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení poistník a poistený (ďalej len „dotknuté osoby“) poukázaním poistného potvrdzujú, že boli pred uzavretím poistnej zmluvy oboznámení o podmienkach a rozsahu spracúvania poskytnutých osobných údajov a to najmä, že:

1. Prevádzkovateľom informačného systému je poisťovateľ - Union poisťovňa, a.s., Bajkalská 29/A, 813 60 Bratislava SR, IČO: 31322051, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl.c.383/B a sprostredkovateľom je osoba uvedená v poistnej zmluve ako sprostredkovateľ.
2. Účelom spracúvania osobných údajov je vykonávanie poisťovacej činnosti podľa zákona č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o poisťovníctve“).
3. Zoznam spracúvaných osobných údajov bez súhlasu dotknutej osoby je v rozsahu podľa § 47 zákona o poisťovníctve: meno, priezvisko, trvalý pobyt, prechodný pobyt, rodné číslo, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti, kontaktné telefónne číslo, faxové číslo a adresa elektronickej pošty a osobné údaje z dokladu totožnosti. V prípade, ak sa spracúvajú ďalšie osobné údaje napríklad v rozsahu údajov týkajúcich sa zdravia, tieto sú spracúvané na základe písomného súhlasu dotknutej osoby.
4. Dotknutými osobami sú najmä: poistený, poistník, osoba oprávnená na prijatie poistného plnenia v prípade smrti poistenej osoby, poškodený.
5. Osobné údaje, pri ktorých nie je vyznačená ich nepovinnosť, sú povinnými údajmi v zmysle zákona o poisťovníctve a Občianskeho zákonníka a ich poskytnutie je podmienkou uzavretia poistnej zmluvy.

6. Osobné údaje klienta nie sú sprístupňované tretím osobám, okrem prípadov, ak túto povinnosť ukladá osobitný zákon.
7. Oznámenie pre dotknuté osoby o tretích stranách, ktorým môžu byť poskytnuté ich osobné údaje, na základe obchodných zmlúv uzavretých medzi poisťovateľom a príslušným obchodným partnerom:

Poisťovateľ oznamuje poistníkovi, že osobné údaje uvedené v poistnej zmluve môžu byť poskytnuté:

- spoločnostiam, ktoré zabezpečujú služby súvisiace s korešpondenciou medzi poisťovateľom a dotknutými osobami: Direct Marketing a.s., Vlčie hrdlo 61, 821 07 Bratislava, IČO: 31377793, Tatra Billing, s.r.o., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava, IČO: 35810572 a OpusCapita, s.r.o, Elektrárenská 4, 831 04 Bratislava, IČO: 44352557,
- spoločnostiam, ktoré konajú za a v prospech poisťovateľa v súvislosti s uplatňovaním práv vo vzťahu k poistníkovi vyplývajúcich z poistnej zmluvy: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35831154, INKASO Pohľadávok, spol. s r.o., Jiráskova 12, 984 01 Lučenec, IČO: 36039039, M.B.A. Financie s.r.o., Vysoká 19, 811 06 Bratislava, IČO: 36754 404 a EOS KSI Slovensko, s.r.o., Pajštúnska 5, 851 02 Bratislava, IČO: 35724803,
- externému audítorovi Prevádzkovateľa PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Námestie 1. mája 18, 815 32 Bratislava, IČO: 35739347,
- daňovým a aj iným poradcom poisťovateľa a osobám, ktoré poskytujú služby správy registratúry a likvidácie registratúrnych záznamov.

(V priebehu trvania poistnej zmluvy môže dôjsť k zmene spoločností uvedených vyššie, pričom aktuálny zoznam týchto spoločností a oznámenie o zmenách sú uvedené na internetovej stránke poisťovateľa (Union poisťovne, a.s.))

8. Osobné údaje nebudú zverejnené.
9. Osobné údaje môžu byť predmetom prenosu do tretích krajín len v prípade, ak tieto krajiny podľa rozhodnutia Európskej komisie zaručujú primeranú úroveň ich ochrany. Poisťovateľ predpokladá, že uskutoční prenos osobných údajov do krajín Európskej únie, krajín, ktoré sú zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a Švajčiarska (osobám uvedeným v bode 7 týchto informácií).

10. Práva dotknutých osôb

- 10.1 Dotknutá osoba má právo na základe písomnej žiadosti vyžadovať od poisťovateľa:
 - a) potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané,
 - b) vo všeobecne zrozumiteľnej forme informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v rozsahu: identifikačné údaje prevádzkovateľa, identifikačné údaje sprostredkovateľa, účel spracúvania osobných údajov, zoznam alebo rozsah spracúvaných osobných údajov, iné doplňujúce informácie (napr. poučenie o dobrovoľnosti alebo povinnosti poskytnúť osobné údaje, čas platnosti súhlasu, ak poisťovateľ spracúva osobné údaje na základe súhlasu dotknutej osoby, tretie strany, okruh príjemcov, formu zverejnenia, tretie krajiny) a postup spracúvania a vyhodnocovania operácií,
 - c) vo všeobecne zrozumiteľnej forme presné informácie o zdroji, z ktorého získal jej osobné údaje na spracúvanie,
 - d) vo všeobecne zrozumiteľnej forme zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
 - e) opravu alebo likvidáciu jej nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
 - f) likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil; ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie,
 - g) likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona,
 - h) blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu pred uplynutím času jeho platnosti, ak poisťovateľ spracúva osobné údaje na základe súhlasu dotknutej osoby.
- 10.2 Práva dotknutých osôb podľa bodu 10.1 písm. e) a f) je možné obmedziť, len ak takéto obmedzenie vyplýva z osobitného zákona, alebo by jeho uplatnením bola porušená ochrana dotknutej osoby, alebo by boli porušené práva a slobody iných osôb.
- 10.3 Dotknuté osoby na základe bezplatnej písomnej žiadosti alebo osobne, ak vec neznesie odklad, majú právo u poisťovateľa kedykoľvek namietať voči spracúvaniu osobných údajov na iné účely ako sú uvedené v zákone o poisťovníctve a žiadať o ich likvidáciu.
- 10.4 Dotknuté osoby majú právo na základe písomnej žiadosti alebo osobne, ak vec neznesie odklad, kedykoľvek u poisťovateľa namietať a nepodrobiť sa rozhodnutiu poisťovateľa, ktoré by malo pre ne právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe

úkonov automatizovaného spracúvania osobných údajov. Dotknuté osoby majú právo žiadať poisťovateľa o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom poisťovateľ je povinný žiadosti vyhovieť a to tak, že rozhodujúcu úlohu pri preskúmaní rozhodnutia budú mať zamestnanci poisťovateľa. O spôsobe preskúmania a výsledku zistenia poisťovateľ informuje dotknuté osoby v lehote do 30 dní od prijatia žiadosti.

10.5 Dotknutá osoba môže uplatniť svoje právo:

- a) písomne, pričom z obsahu jej žiadosti musí vyplývať, že uplatňuje svoje právo; žiadosť podanú elektronickou poštou alebo faxom musí dotknutá osoba písomne doručiť poisťovateľovi najneskôr do troch dní odo dňa jej odoslania,
- b) osobne ústnou formou do zápisnice, z ktorej musí byť zrejmé, kto právo uplatnil, čoho sa domáha a kedy a kto vyhotovil zápisnicu, jeho podpis a podpis dotknutej osoby; kópiu zápisnice je poisťovateľ povinný odovzdať dotknutej osobe,
- c) u sprostredkovateľa podľa písmena a) alebo písmena b) tohto bodu.

10.6 Dotknutá osoba pri podozrení, že jej osobné údaje sa neoprávnenne spracúvajú, môže podať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov.

10.7 Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu jej práva môže uplatniť zákonný zástupca.

10.8 Ak dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa zákona o ochrane osobných údajov, môže uplatniť osoba blízka.

10.9 Dotknuté osoby majú právo požiadať o preukázanie totožnosti osoby poverenej získavaním osobných údajov.

Článok 10

Všeobecné ustanovenia

1. Pre poistenie dojednané touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a Všeobecné poisťné podmienky pre úrazové poistenie.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné poisťné podmienky pre úrazové poistenie. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, pre každú zmluvnú stranu jedno vyhotovenie.
3. Poistený ani poisťník sa nepodieľajú na výnosoch poisťovateľa.
4. Výška odkupnej hodnoty pri predčasnom ukončení zmluvy sa v súlade s § 788 ods. 2 písm. f) Občianskeho zákonníka dojednáva na **0 EUR**.
5. Príjmy poisťiteľa, poisteného a oprávnených osôb z poistnej zmluvy podliehajú zdaneniu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky. Zákon č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov ustanovuje, ktoré plnenia z poistenia sú oslobodené od dane z príjmov, resp. iné daňové náležitosti týkajúce sa poistenia.
6. Poisťník, poistený alebo oprávnená osoba podávajú sťažnosti na správnosť a kvalitu služieb Union poisťovne, a.s. písomnou formou na ktoromkoľvek jej pracovisku. O výsledku vybavenia sťažnosti bude osoba podávajúca sťažnosť informovaná listom do 30 dní odo dňa prijatia sťažnosti. Ak vybavenie sťažnosti bude trvať dlhšie, ako je uvedené v predchádzajúcej vete, bude o tejto skutočnosti osoba podávajúca sťažnosť písomne informovaná.
7. Pre právne pomery vyplývajúce z uzavretej poistenej zmluvy platí právny poriadok SR.
8. Práva a povinnosti poisťovateľa a poisteného / poisťníka sú uvedené v právnych predpisoch a poisťných podmienkach.
9. Poistná zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
10. Osobitne sa dojednáva, že poistenie môže vypovedať podľa § 800 ods. 2 Občianskeho zákonníka ktorákoľvek zmluvná strana (poisťník i poisťovateľ) do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdenná a jej uplynutím poistenie zanikne.
11. Osobitne sa dojednáva, že poistenie nezanikne smrťou poistenej osoby.

Článok 11

Vyhlásenie poisťníka

1. Poisťník potvrdzuje svojím podpisom, že pred uzavretím tejto poistnej zmluvy mu boli predložené VPP ÚP a taktiež boli priložené k tejto poistnej zmluve.
2. Vyššie uvedené osobné údaje poistených osôb spracúva Union poisťovňa, a.s. na účel: vykonávanie poisťovacej činnosti podľa Zákona o poisťovníctve č. 8/2008 Z.z.. Osobné údaje budú spracúvané za podmienok uvedených v čl. 9 poistnej zmluvy.
3. Vyhlasujem, že som písomne splnomocnený osobami, uvedenými v poistnej zmluve ako poistené osoby resp. ich zákonnými zástupcami na poskytnutie ich osobných údajov do poistnej zmluvy a

na udelenie súhlasu s ich spracovaním na účel vymedzený v bode 2 tohto článku. Súhlas poistených osôb je daný na dobu neurčitú a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať. Odvolanie nemá spätné účinky. Som si vedomý zodpovednosti v zmysle § 16 odsek 1) Zákona o ochrane osobných údajov za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.

4. Poistník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bol pred uzavretím poisťnej zmluvy odovzdaný formulár o dôležitých zmluvných podmienkach uzatvárajúcej poisťnej zmluvy.

V ŽILINE dňa 2.1.2015



[Handwritten signature]

podpis poistníka

V ŽILINE dňa 2.1.2015 CHALÚPKOVÁ KATARINA
meno a adresa sprostredkovateľa

[Handwritten signature]
Union poisťovňa, a.s.
za poisťovateľa

Číslo obch. zmluvy: 1612 Meno ziskateľa: CHALÚPKOVÁ Číslo ziskateľa/panel:

Súhlas so spracovaním osobných údajov na marketingové účely

V zmysle § 11 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a v zmysle § 3 zákona č. 147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov súhlasím:

- so spracúvaním osobných údajov na účely marketingových aktivít

t.j. aby moje osobné údaje uvedené v bode 1 poisťnej zmluvy alebo návrhu poisťnej zmluvy (okrem rodného čísla) boli spracúvané Union poisťovňou, a.s. na účely marketingových aktivít a to najmä ponúkajúce produktov a s nimi súvisiacich služieb, zisťovanie názorov na spokojnosť s poskytovanými službami realizovaných Union poisťovňou, a.s. alebo jeho zmluvnými partnermi. Súčasne súhlasím s použitím svojho telefónneho čísla a e-mailovej adresy na zasielanie marketingových správ formou elektronickej pošty alebo formou služieb krátkych správ. Súhlas je poskytnutý na dobu počas trvania poisťnej zmluvy a na dobu 10 rokov po ukončení platnosti poisťného vzťahu.

áno (súhlasím) nie (nesúhlasím)

- s poskytnutím osobných údajov spoločnosti Union zdravotná poisťovňa, a.s.

t.j. aby moje osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia, kontaktné číslo (telefónne číslo, faxové číslo, e-mailová adresa) boli poskytnuté spoločnosti Union zdravotná poisťovňa, a.s. so sídlom Bajkalská ul. 29/A, 821 08 Bratislava pre marketingové účely. Súčasne súhlasím so zasielaním marketingových správ formou elektronickej pošty alebo formou služieb krátkych správ. Súhlas je poskytnutý do konca kalendárneho roka po ukončení platnosti tejto poisťnej zmluvy.

áno (súhlasím) nie (nesúhlasím)

Poskytnutie osobných údajov na vyššie uvedené účely nie je povinné. Beriem na vedomie, že súhlas je možné kedykoľvek odvolať a že odvolanie nemá spätné účinky.

V ŽILINE dňa 2.1.2015



[Handwritten signature]

podpis poistníka